



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Tora nevi'im u-ketuvim**

**Leusden, Johannes**

**Amstelodami, 1667**

Cap. XIX.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-39406**



46 גדול וירכב אחאב וילך יזעאלה: ויד יהוה  
היתה אל אליהו וישנס מתניו וירץ לפני

Cap. XIX.  
Fesabel,  
audit a ca-  
de prophe-  
zarum, in  
Eliam ex-  
ardescit,  
amens, &  
prorsus fu-  
rens.

א ויט אחאב עד באכה יזעאלה: ויגר אחאב  
לאיזבל את כל אשר עשה אליה ואת כל

2 אשר הרג את כל הנביאים בחרב: ותשלח איזבל  
מלאך אל אליהו לאמר כה יעשון אלהים וכה יוספון  
כי כעת מחר אשים את נפשך כנפש אחר מהם:

3 וירא ויקם וילך אל נפשו ויבא באר שבע אשר  
4 ליהודה וינח את נערו שם: והוא הלך במדבר

3 Qui,  
cum vita  
periculum  
sibi parari  
intelligeret,  
ad remotio-  
ra secedit.

אחר קרי דרך יום ויבאו יושב תחת רתם ושאל את  
נפשו למות ויאמר רב עתה יהוה קח נפשי כי לא

ה טוב אנכי מאבתי: וישכבו יושן תחת רתם אחר  
6 והנה זה מלאך נגע בו ויאמר לו קום אכול: ויבט

5 Dum in  
deserto ob-  
errat, ab  
angelo con-  
firmatur.

והנה מראשתיו ענת רצפים וצפחת מיסו ויאכל וישת  
7 וישב וישכב: וישב מלאך יהוה וישת ויגע בו

8 ויאמר קום אכל כי רב ממך הדרך: ויקם ויאכל  
וישת וילך בכחי האכילה ההיא ארבעים יום

Tandem ad  
montem  
Horeb per-  
venit, ibi-  
que in spe-  
luncam sese  
abdixit:

9 וארבעים לילה ער הר האלהים חרב: ויבא שם אל  
המערה וילן שם והנה דבר יהוה אליו ויאמר לו מה

ילך פה אליהו: ויאמר קנא קנאתי ליהוה אלהי  
צבאות כי עזבו בריתך בני ישראל את מזבחתך

הרסו ואת נביאיך הורגו בחרב ואותר אני לבדי  
11 ויבקשו את נפשי לקחתה: ויאמר צא ועמדת בהר

Ubi Domi-  
nus ipsum  
alloquitur  
est, novif-  
que man-  
datis in-  
structum  
ad Hasae-  
lem, & Fe-  
hu, ut illum  
in Syria,

לפני יהוה והנה יהוה עבר ורוח גדולה וחזק מפרק  
הרים ומשבר סלעים לפני יהוה לא ברוח יהוה ואחר

12 הרוח רעש לא ברעש יהוה: ואחר הרעש אש לא  
13 באש יהוה ואחר האש קול דממה רקה: ויהי כשמע

אליהו ולט פניו באדרתו ויצא ויעמד פתח המערה  
והנה

מח  
פ 13



והנה אליו קול ויאמר מה לך פה אליהו: ויאמר<sup>14</sup> קנא קנאתי ליהוה אלהי צבאות כי עזבו ברייתך בני ישראל את מזבחתיה הרסו ואת נביאיך הרגו בחרבו ואתר אני לבדי ויבקשו את נפשי לקחתה:

*bunc in Is-  
raelis Re-  
gem conse-  
craret, ab-  
legat.*

ויאמר יהוה אליו לך שוב לדרכך מן

מדבר הרמשק ובאת ומשחת את חזאל למלך על<sup>הב' במחח</sup>

ארם: ואת יהוא בן נמשי תמשח למלך על ישראל<sup>16</sup> ואת אלישע בן שפט מאבל מחולה תמשח לנביא

תחתיה: והיה הנמלט מחרב חזאל ימית יהוא והנמלט<sup>17</sup>

מחרב יהוא ימית אלישע: והשארתי בישראל שכעת<sup>18</sup> אלפים כל הברכים אשר לא זכרעו לבעל וכל הפרה

אשר לא נשק לו: וילך משם וימצא את אלישע בן<sup>19 מלרע</sup>

*Elisum,  
sibi in mu-  
nere Pro-  
phético suc-  
cessurum,  
discipulum  
adsciscit.*

שפט והוא חרש שנים עשר צמדים לפניו והוא בשנים

העשר ויעבר אליהו אליו וישלך אדרתו אליו: ויעזב כ

את הבקר וירץ אחרי אליהו ויאמר אשקרה נא לאבי<sup>הש' בחק</sup>

ולאמי ואלכה אחריה ויאמר לו לך שוב כי מה עשיתי

לך: וישב מאחריו ויקח את צמד הבקר ויזבחהו<sup>21</sup>

ובכלי הבקר בשלם הבשר ויתן לעסו ויכלו ויקסו וילך<sup>ע'</sup>

אחרי אליהו וישרתהו: ובן הדר מלך<sup>א</sup> כ

*Cap. XX.  
Rex Syria,  
magno cum  
exercitu,  
3 2 Regibus  
in societa-  
tem belli*

ארם קבץ את כל חילו ושלשים ושנים מלך אתו וסוס

ורכב ויעל ויצר על שמרון וילחם בה: וישלח מלאכים<sup>2</sup>

אל אחאב מלך ישראל העירה: ויאמר לו כה אמר<sup>3</sup>

בן הדר בספך וזהבך ליהוה ונשיך ובניך הטובים לי

הם: ויען מלך ישראל ויאמר כדברך אדני המלך לך<sup>4</sup>

אני וכל אשר לי: וישבו המלאכים ויאמרו כה אמר ה

*ascitis, si-  
nes Sama-  
ria ingref-  
sus, urbem  
obsidet.*

בן הדר לאמר כי שלחתי אליך לאמר בספך וזהבך<sup>5</sup>

ונשיך ובניך לי תתן: כי ואם כעת מחר אשלח את<sup>6</sup>

עבדי אליך וחפשו את ביתך ואת בתי עבדיך והיה

*Cum ni-  
mium du-  
ras pacis  
conditiones  
ferret, Is-  
raelita ex-*

כל